

GAITASUN EKONOMIKOAREN ARABERAKO TARIFA EGOKITZEKO ESKAERA (ERABILTZAILEA ADINEZ TXIKIA) / SOLICITUD DE ADAPTACIÓN DE TARIFA EN FUNCIÓN DE LA CAPACIDAD ECONÓMICA (PERSONA USUARIA MENOR DE EDAD)

ADINGABEAREN GURASO/TUTOREA / PADRE/MADRE/TUTOR DEL MENOR

Izen-deiturak / Nombre y apellidos		NANA edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Jakinarazpenetarako helbidea / Domicilio para notificaciones	PK / CP	Herria / Municipio	Probintzia / Provincia
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Finkoa / Fijo	Mugikorra / Móvil	e-posta / e-mail	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	

ORDEZKARIA - DOKUMENTU AURKEZLEA / REPRESENTANTE – PRESENTADOR/A DOCUMENTO

Izen-deiturak / Nombre y apellidos		NANA edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI u otro documento identificativo	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
Jakinarazpenetarako helbidea / Domicilio para notificaciones	PK / CP	Herria / Municipio	Probintzia / Provincia
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Finkoa / Fijo	Mugikorra / Móvil	e-posta / e-mail	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	

Harremanetarako hizkuntza / Idioma de relación	Sexua / Sexo	Harreman modua / Modo de Relación
<input type="radio"/> Euskara <input type="radio"/> Ele bitan / Bilingüe	<input type="radio"/> Emakumea/Mujer <input type="radio"/> Gizona/Hombre <input type="radio"/> Ez-bitarra/No binario	Paperean/ <input type="radio"/> pel <input type="radio"/> Elektronikoa/Electr.

ADINEZ TXIKIA DEN ERABILTZAILEA / PERSONA USUARIA MENOR DE EDAD

Izen-deiturak / Nombre y apellidos	NANA edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI u otro documento identificativo
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Eskaera egiten duen zerbitzua / Servicio en el que hace la solicitud

Eskaera lehen aldiz aurkeztea baino ez da beharrezkoa, gainerako zerbitzuetarako egindako kalkulua hartuko da kontuan bere egoera aldatzen ez den bitartean / Solo es necesario presentar la solicitud la primera vez, para el resto de servicios se tendrá en cuenta el cálculo realizado siempre y cuando no cambie su situación.

A) ERANTZUKIZUNEZ ADIERAZTEN DU / DECLARA RESPONSABLEMENTE

Guraso/Tutoreak Udal Ogasunarekiko zerga-betebeharretan egunean daudela. / Que los padres/madres/tutores están al corriente en sus obligaciones tributarias con la Hacienda Municipal.

BETE BEHARREKO BALDINTZA (aukeratu) / REQUISITO A CUMPLIR (seleccionar)

Bere bizikidetzaren (1) ondarearen balioa (2) 200.000 euroren azpitik dagoela / Que el valor de patrimonio (2) de su unidad de convivencia (1) es inferior a 200.000€

Bere bizikidetzaren (1) gutxienez kideren batek %33 edo gehiagoko desgaitasuna duela eta bizikidetzaren (1) horren ondarearen balioa (2) 230.000 euroren azpitik dagoela / Que existe en su unidad de convivencia (1) al menos una persona con una discapacidad igual o superior al 33% y que el valor de patrimonio (2) de dicha unidad de convivencia es inferior a 230.000€

* Eskaera hau izapidetzeko beharrezkoa da baldintza hauetako bat betetzea / El cumplimiento de alguno de estos requisitos es necesario para la tramitación de esta solicitud

B) ESKATZEN DU / SOLICITA: Dagozkion zerbitzuetarako bizikidetzaren gaitasun ekonomikoa kontuan hartzea ordaindu beharrezko tarifaren zenbatekoa kalkulatzeko / Para los servicios en los que corresponda se tenga en cuenta la capacidad económica de la unidad convivencial para el cálculo de la tarifa a abonar. Euskaltegia – Familia Gunea – Herri Arte Eskola – Ludotekak – Udalekuak – Uztargi jangela – Xenpelar tailerrak

C) HONAKO AGIRI HAUEK ERANSTEN DITU / ADJUNTA LA SIGUIENTE DOCUMENTACIÓN:

1) Bizikidetzaren (1) norbaitek Errenta Aitorpena egiteko betebeharrak ez badu, Foru Ogasunak emandako ziurtagiri negatiboa, Gizarte Segurantzako Institutu Nazionalak egindako lan-bizitzaren ziurtagiria, enpresaren ziurtagiria (10T) edo/eta pentsioetatik edo bestelako kontzeptuetatik datozen diru-sarreraren Gizarte Segurantzako edo bestelako entitate baliokideen pentsio-ziurtagiriak aurkeztu beharko du. En caso de que alguien de la unidad convivencial no tenga obligación de realizar la Declaración de la Renta, deberá presentar el certificado negativo expedido por la Hacienda Foral, el certificado de vida laboral expedido por el INSS, el certificado de empresa (10T) y/o certificados de ingresos procedentes de pensiones y otros conceptos emitido por la Seguridad Social u organismo equivalente.

2) Familia-liburuaren edo baliokidearen fotokopia (nahitaez aurkeztu behar da) / Fotocopia del libro de familia o equivalente (de obligatoria presentación).

- 3) **Bizikidetzta unitateko (1) norbaitek desgaitasuna izanez gero, GFak edo baliokideak emandako ziurtagiria** / En caso de discapacidad de algún miembro de la unidad convivencial, certificado expedido por la DFG o equivalente.
- 4) **Erabiltzailea Erreterian erroldatuta ez badago, bizikidetzta ziurtagiria** / Si la persona usuaria no está empadronada en Erretería, certificado de convivencia
- 5) **Zaintza osoaren kasuan, epaiaren kopia** (nahitaez aurkeztu behar da) / En caso de custodia total, fotocopia de la sentencia judicial (de obligatoria presentación).

AITORTZEN DU sinatzaileak, bere ardurapean, adierazi dituen datuak egiazkoak, zehatzak, osoak eta eguneratuak direla.

DATUEN BABESA. Datu pertsonalak babestearan inguruan indarrean dauden arauak jarraiki, hau adierazten dizugu: inprimaki honetan jasotako datuak egiaztatu edo osatu ahal izango dira beste administrazio publiko batzuei kontsulta eginda. Datuok Erretería Musikal erakunde autonomoak (Herri Arte Eskola) tratatuko ditu bere eskuduntzen araberako eginkizunak eta zerbitzuak aurrera eramateko. Herri Arte Eskolak zure datuak legearen arabera tratatuko ditu, beharrezko segurtasun neurriak hartuz eta hirugarrenei lagapenak legeak aurreikusitako kasuetan bakarrik burutuz. Era berean, jakinarazten dizugu datuak atzitu, zuzendu, ezereztu, beraien aurka agertu, tratamendua mugatu eta datuen eramangarritasunari buruz dagozkizun eskubideak baliatzeko aukera duzula, idatziz, telematikoki, aurrez aurre edo posta arruntaz Herri Arte Eskolara zuzenduz; Alfonso XI Kalea, 2, 20100 Erretería. Azkenik, beste pertsona fisiko batzuen datuak helarazten baldin badituzu, pertsona horiei aurreko guztiaren berri eman beharko diezu.

DECLARA la persona firmante, bajo su responsabilidad, que todos y cada uno de los datos aportados son veraces, exactos, completos y actualizados.

PROTECCIÓN DE DATOS. De conformidad con la normativa vigente en materia de Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos que los datos personales recabados en este impreso se podrán verificar o completar mediante consulta a otras administraciones públicas. Dichos datos serán tratados por el organismo autónomo Erretería Musikal (Herri Arte Eskola), para la realización de tareas y servicios propios en el ámbito de sus competencias. Herri Arte Eskola tratará sus datos acorde a la normativa vigente, aplicando las medidas de seguridad necesarias y no serán cedidos a terceros salvo exigencias legales. Asimismo se le informa de la posibilidad de ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación, oposición, limitación de tratamiento y portabilidad de datos mediante el oportuno escrito, por medios electrónicos o bien presencialmente o por correo convencional a Herri Arte Eskola, Alfonso XI Kalea, 2, 20100 Erretería. Por último, si facilita datos personales de otras personas físicas deberá, previamente informarles de los anteriores extremos.

Udal informazioa jaso nahi dut: e-posta, SMS, etb. / Deseo recibir información municipal por: e-mail, SMS, etc.

BAIMENA EMATEN DUT Herri Arte Eskolak beharrezkoak diren datuak kontsultatu eta egiaztatzeko /

AUTORIZO que Herri Arte Eskola consulte y verifique los datos necesarios.

Ez bada baimena ematen erantsi beharreko dokumentuak / Documentos a adjuntar si se opone

1) **Bizikidetzta unitateko (1) kide guztien azken ekitaldiko Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Aitorpenaren fotokopia, edo, obligaziorik izan ezean, Foru Ogasunak emandako ziurtagiri negatiboa (3)** / De todos los miembros de la unidad convivencial (1) Fotocopia de la declaración del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas del último ejercicio, o en el caso de no tener obligación, certificado negativo expedido por la Hacienda Foral (3).

(1) Bizikidetzta unitatea: etxebizitza berean erroldatutako gurasoak eta 25 urtetik beherako seme-alabak izango dira. Gurasoak bananduta badaude eta zaintza partekatua badago, bizikidetzta-unitatea bi gurasoek osatuko dute.

(1) *Unidad de convivencia: padres, madres e hijos/as menores de 25 años, empadronados en el mismo domicilio. En el supuesto de que las personas progenitoras estuvieran separadas y existiera una custodia compartida, la unidad de convivencia estará integrada por las dos personas progenitoras.*

(2) Ondarearen balioetat hartuko da ondasun hauen balioen batura: Ondasun higiezinaren katastro-balioa (ohiko etxebizitza izan ezik); Ibilgailuak (otsailaren 17ko 98/2022 Foru Agindua jasotako zenbatekoa); Banku-saldok (aurreko urteko saldoen batezbestekoa).

(2) *El valor del patrimonio resultará de la suma de los valores de los siguientes bienes: Valor catastral de los bienes inmuebles (excluida la vivienda habitual); Vehículos (importes recogidos en las tablas de la Orden Foral 98/2022, de 17 de febrero); Saldos bancarios (media de los saldos del año anterior).*

(3) Errenta Aitorpena egiteko betebeharririk ez badu, Gizarte Segurantzako Institutu Nazionalak egindako lan-bizitzaren ziurtagiria, enpresaren ziurtagiria (10T) edo/eta pentsioetatik edo bestelako kontzeptuetatik datozen diru-sarreraren Gizarte Segurantzako edo bestelako entitate baliokideen pentsio-ziurtagiriak aurkeztu beharko du.

(3) En caso de no tener obligación de realizar la Declaración de la Renta, deberá presentar: Certificado de vida laboral expedido por el INSS, certificado de empresa (10T) y/o certificados de ingresos procedentes de pensiones y otros conceptos emitido por la Seguridad Social u organismo equivalente

Erretería,

Izen abizenak Guraso/tutore 1 – Nombre Padre/madre/tutor 1	NANa edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación	Sinadura / Firma
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Izen abizenak Guraso/tutore 2 – Nombre Padre/madre/tutor 2	NANa edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación	Sinadura / Firma
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Izen abizena 18-25 urte bitarteko anai/arreba – Nombre herman@ entre 18-25 años	NANa edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación	Sinadura / Firma
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Izen abizena 18-25 urte bitarteko anai/arreba – Nombre herman@ entre 18-25 años	NANa edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación	Sinadura / Firma
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Izen abizena 18-25 urte bitarteko anai/arreba – Nombre herman@ entre 18-25 años	NANa edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación	Sinadura / Firma
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Izen abizena 18-25 urte bitarteko anai/arreba – Nombre herman@ entre 18-25 años	NANa edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación	Sinadura / Firma
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>